TADOKU JUNIOR　イソップ物語　★★☆☆☆ みじかい　183語

The Lion and the Gnat

ライオンとブヨ

Aesop（1919年の本）　**原文そのまま**　朗読：Terry Torres

人の声の朗読
を聞く・Web版

どんなおはなし？　小さなブヨが、けものの王さまのライオンにたたかいをいどみます。ブヨはライオンにかてるのでしょうか？



"Away with you, vile insect!" said a Lion angrily to a Gnat that was buzzing around his head. But the Gnat was not in the least disturbed.

"Do you think," he said spitefully to the Lion, "that I am afraid of you because they call you king?"

The next instant he flew at the Lion and stung him sharply on the nose. Mad with rage, the Lion struck fiercely at the Gnat, but only succeeded in tearing himself with his claws. Again and again the Gnat stung the Lion, who now was roaring terribly. At last, worn out with rage and covered with wounds that his own teeth and claws had made, the Lion gave up the fight.

The Gnat buzzed away to tell the whole world about his victory, but instead he flew straight into a spider's web. And there, he who had defeated the King of beasts came to a miserable end, the prey of a little spider.

The least of our enemies is often the most to be feared.

> **Pride over a success should not throw us off our guard.**

「あっちへ行け、いやな虫め！」と、ライオンは頭のまわりをブンブンとびまわるブヨにおこって言いました。けれど、ブヨはちっともへいきでした。

「みんなに王さまとよばれているからって、ぼくがあなたをこわがると思っているの？」とブヨはいじわるく言いました。

つぎのしゅんかん、ブヨはライオンにむかってとんでいき、鼻をチクリとさしました。ライオンはかんかんにおこって、ブヨをはげしくたたこうとしましたが、自分のつめで自分をひっかいてしまっただけでした。ブヨは何どもライオンをさし、ライオンはものすごい声でほえつづけました。とうとう、ライオンはおこりつかれて、自分の歯やつめでつけたきずだらけになり、たたかうのをあきらめました。

ブヨは、かったことを世界じゅうに知らせようとブンブンとんでいきましたが、そのままま っすぐ、クモのすにとびこんでしまいました。こうして、けものの王さまをまかしたブヨは、小さなクモのえじきになって、あわれな終わり方をしたのでした。

いちばん小さなてきが、いちばんおそろしいことがよくあります。

> **うまくいったからといって、いい気になって用心をわすれてはいけません。**

たんご と クイズ ライオンとブヨ

Lion ライオン	**Gnat** ブヨ（小さな虫）	**insect** 虫
nose 鼻	**claws** つめ	**spider's web** クモのす

Q1 ブヨは、ライオンのどこをさした？

① しっぽ　② 鼻（はな）　③ 足（あし）

Q2 ライオンにかったブヨは、そのあとどうなった？

① クモのすにかかった　② 王（おう）さまになった　③ 家（いえ）に帰（かえ）ってねた

こたえ

Q1 ②　ブヨはライオンにむかってとんでいき、鼻（はな）をチクリとさしました。ライオンはかんかんにおこりました。

Q2 ①　かったことを世界（せかい）じゅうに知（し）らせようととんでいったら、そのままクモのすにとびこんでしまいました。

原田英語の多読ベストジュニア

本物の英語の絵本 1,000話以上を、原文・人の声の朗読・和訳つきで。ゲーム・なぞなぞも。ぜんぶ無料・登録なし。

haradaeigo.com/tadokubestjr/

出典　英文：原文そのまま（1語も書きかえていません）。Project Gutenberg 電子書籍 #19994（Aesop、1919年）。パブリックドメイン。
挿絵：Milo Winter（同じ本の初版の挿絵。パブリックドメイン）
朗読（Web版）：Terry Torres（LibriVox のボランティア。パブリックドメイン）
和訳・クイズ：AIと人が作成。AIは 3 重チェック。人の目でも順次確認しています。